

联合国
安全理事会



19582
12
PROVISIONAL

S/PV.2406
14 December 1982

CHINESE

第二四〇六次会议临时逐字记录

1982年12月14日星期二下午5时50分
在纽约总部举行

主席：纳托尔夫先生	(波兰)
<u>成员国</u> ：中国	凌青先生
法国	德南特伊先生
圭亚那	辛克莱先生
爱尔兰	多尔先生
日本	西堀正弘先生
约旦	努塞贝先生
巴拿马	卡姆先生
西班牙	皮内斯先生
多哥	阿梅加先生
乌干达	奥顿努先生
苏维埃社会主义共和国联盟	特罗亚诺夫斯基先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	里夫金先生
美利坚合众国	利钦斯坦先生
扎伊尔	卡曼达·瓦·卡曼达先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在《安全理事会正式记录》。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场866号A-3550室）。

下午5时55分会议开始

向大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务部政务次官和扎伊尔外交部长表示欢迎

主席：大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务部政务次官马尔科姆·里夫金先生阁下已出席安理会。我代表安理会向他表示热烈欢迎。

我也代表安理会向前任扎伊尔常驻联合国代表卡曼达·瓦·卡曼达先生阁下出任扎伊尔外交部长表示热烈欢迎。

通过议程

议程通过。

莱索托对南非的控诉

1982年12月9日莱索托常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/15515)

主席：我要通知安理会各成员，我收到阿尔及利亚、安哥拉、博茨瓦纳、印度、莱索托和津巴布韦等国代表的来信，要求邀请他们参加安理会对议程上项目的讨论。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就按照《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第37条邀请这些国家的代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，撒马埃先生（莱索托）在安理会议席就座；萨赫努恩先生（阿尔及利亚）、德菲格雷多先生（安哥拉）、勒格怀拉先生（博茨瓦纳）、克里什南先生（印度）和马欣盖泽先生（津巴布韦）在安理会会议厅旁边为他们保留的座位就座。

主席：安全理事会现在开始审议议程上的项目。

安全理事会今天的会议是应1982年12月9日莱索托常驻联合国代表团临时时代办给安全理事会主席的信所提出的要求召开的。该信载于S/15515号文件内。

联合国秘书长要发言。我现在请他发言。

秘书长：我深为震惊地获悉南非部队对马塞卢各个目标进行攻击。这次攻击严重地违反了《联合国宪章》，而且严重地破坏了一个主权会员国的领土完整。它夺去了很多无辜的生命和带来了莫大的痛苦。

我同联合国难民事务高级专员保持着密切联系，因为许多受害者据报都是难民。我已派遣一个特派团前往莱索托同该国政府商讨这一局势，查明幸存者的情况，并向遇害难民的家属提供他们所需的任何额外援助。

由于许多尸体残缺不全，因此准确鉴别受害者身份的工作十分困难，但在已知的42名受害者中，有19人经证实是已登记的难民，有4人则正在办理登记手续。调查工作仍在进行中应当能够通过莱索托王国同联合国难民事务高级专员办事处合作发给难民的身份证，查明遇害难民的确实人数。莱索托境内约有11,500名难民，其中约有1,000名已正式登记。

我要强调，莱索托政府一贯尽力确保在其照顾下的难民获得公认的国际标准所规定的待遇。莱索托是1951年的《难民公约》和1967年的《议定书》以及1969年的《非洲统一组织关于难民地位的公约》的缔约国。莱索托遵照上述文书所规定的做法，对难民给予庇护，并协助他们同社会相结合。使难民融入社会的这一做法迅速说明为什么莱索托境内难民人口散居各地而非集中在难民营或特定地点。

国际社会早已认识到莱索托在照顾难民方面的热诚努力。过去两年来，国际社会通过对联合国难民事务高级专员的各项方案的支助，为莱索托提供了约达330万美元的财政和物资援助。这一方案的用标是照顾和扶养难民，并通过各种就业、

培训和教育项目促使他们同当地社会相结合。此外还作出一切努力，把那些因安全理由或个人理由不愿在莱索托居留的难民重新安置在别处。

我希望国际社会将继续向莱索托提供慷慨的援助，使它有更大的能力来照顾和扶养所有在其境内寻求庇护的人。

主席：安全理事会在听取莱索托王国莫特洛雷伊·莫舒舒二世国王陛下的发言。

莫特洛雷伊·莫舒舒二世国王陛下在陪同下进入安全理事会会议厅，并在安理会议席就座。

主席：我谨向莱索托王国莫特洛雷伊·莫舒舒二世国王陛下致以热烈的欢迎和最崇高的敬意。我请国王陛下向安全理事会讲话。

莫舒舒国王：主席先生，我代表莱索托王国政府和人民感谢你对我们的要求作出迅速反应，紧急地召开了安全理事会本次会议。

主席先生，你在联合国的表现证明你是一位能干的外交家，也是兄弟的波兰人民共和国的杰出代表。因此，我们很高兴在你担任主席期间前来安理会要求为我国人民声张正义，南非种族隔离政权以最狂妄、最不人道的手段对我国人民造成了无法计量的损害。

如安理会各成员和国际社会所知，1982年12月9日凌晨1时左右，南非国防军部队侵犯我们的边界并侵入莱索托，在我国首都马塞卢造成了严重的破坏和伤亡。在这次无端的、不可原谅的侵略中，至少有42名男女和儿童被害。房屋被夷为平地，其他财产也遭受破坏。我国近代史上从来没有发生过这样令人震惊的事件。

安全理事会受到要求审议有关莱索托及其邻国南非共和国的问题，已不是第一次了。这一次我们前来安理会，是因为南非对莱索托进行了赤裸裸的侵略行为。据南非国防军司令康斯坦德·维乔恩说：这次侵略旨在先发制人，以防住在莱索托

的非洲人国民大会难民企图在即将来临的节日期间对南非各个目标采取行动。同时，还暗示这一气势汹汹的侵略是旨在对本年内南非各地发生的破坏行动进行报复。莱索托断然拒绝这一站不住脚的解释。

熟悉比勒陀利亚政权在该区域所作所为的人都会怀疑，这些说法毫无事实根据。我们要说明在这一罪恶的侵略行动中遭受杀害的一些人的身份，以便列入记录。

在一个名叫莱赫洛霍诺洛·莫莱伊的人的房子里，有八名正在前往坦桑尼亚的非洲人国民大会学校途中的年青难民被杀害，其中两名男子在1982年8月才以南非难民身份抵达莱索托。

佐拉·恩吉尼先生在他的家中被杀，他的三名刚从南非抵达的访客（一名医生和其他两人）也被杀害。

帕卡米莱·姆蓬戈谢先生（别名马温贝拉）和他的妻子，以及一名男访客及其一子一女全部被杀。他们都是来自南非的访客，四天前才抵达莱索托。

在滕巴·马齐布科先生家中，两名经常访问莱索托的南非黑人和一名南非中学生遭受杀害。

这些是能够计划入侵南非的那一类人吗？

除了这些南非公民以外，还有12名包括妇女和儿童在内的莱索托公民被害。无法想象这些莱索托公民会密谋对南非进行侵略。南非从来没有就南非国防军司令所提出的理由，向莱索托提出警告或通知；如果是爱好和平的邻邦，就应该会这样做。

关于据称由住在莱索托的难民在南非进行的破坏行动，其中两次据说是在开普敦发生的——离莱索托远达1,000英里。另一些的行动则据称是在伊丽莎白港和东伦敦发生的，这两个城市位于南非的东南海岸，也都离莱索托很远。南非从来没有指控（更不必说证明）我们制造过任何一次明显的越界事件；相反地，南非

却屡次从它的领土向莱索托发射迫击炮。

在南非举行的无数次对非洲人国民大会自由战士的政治审判中，没有一次指称任何自由战士是以莱索托为基地或者是从莱索托采取行动的。在所有这些审判过程中，曾经展出过各式各样的武器，但却没有一次展出过中国出口的武器。因此，南非当局在一次记者招待会上突然展出一批它们声称是中国出口的并在莱索托寻获的武器，是十分出人意料的。这不过是企图证明南非面临共产主义/社会主义世界的猛攻的一种宣传手段而已。

比勒陀利亚种族主义政权为侵略莱索托作了准备，就是向我们抛出形形色色的指控。提出了我们完全无法接受的要求，要我们放弃对南非政治难民给予庇护的国际义务。我们在联合国难民事务高级专员的协助下，为这些难民离开莱索托提供方便，却被指控为前往国外基地接受军事训练的人员的中转站。

巴苏陀民族和该地区其他民族不同，它是靠外交、和平共处和睦邻等原则而不是靠战争来赢取和维持独立的，尽管它独立后的领土比原有领土大大缩小。它是不同的民族群体的综合，由我们的英明国父和领袖莫舒舒一世团结为一体。简言之，它基本上是一个难民国家。在此背景下，我们接受目前的难民是理所当然的。我们国家的生存立足于外交、和平合作、和平共处等原则，因此我们期望我们的邻邦也奉行合作和伙伴关系的原则，首先就是它们必须将它们所关注的局势通知我们，以便双方寻求共同的解决办法。莱索托一再要求南非对这项政策作出真诚的承诺。

我国总理不惜冒着作为非洲阵营一份子的形象受损的危险，同南非的统治者商议各项双边和区域问题，以期促进两国和平共处。那么，南非眼见莱索托明摆着不干涉南非内政的政策，为什么还要对我们进行侵略？

其中原因是国际社会众所周知的。首先，比勒陀利亚政权不满我们同整个文明社会一道，常常对臭名昭著的种族隔离政策表示厌恶。它们希望威吓我们不参与全世界对种族隔离政策的谴责。不对南非被压迫人民争取正义、自由和平等的

斗争提供道义上的支援。它们不满我们参加南部非洲发展协调会议，这一会议的主要目标是减少我们在经济上对南非的过分依赖——从而使我们在行动上有更多的自由。它们反对我们参加非洲统一组织和不结盟运动。简言之，南非不容许在其地理边界范围内存在一个不听它指挥的非洲独立主权国家。

比勒陀利亚政权清楚知道，偶而有几个非洲人国民大会自由战士从南非撤入莱索托，如果发现他们拥有武器，我们总是按照我国法律和国际义务加以迅速处理。南非总想叫我们交出这些人员。莱索托不准备这样做，我们今天前来这里，就是为了通过安理会争取国际社会的一致支持。

众所周知，南非并不想南部非洲享有真正的和平与自由。种族隔离不仅对南非的黑人公民实施，而且对所有的黑人实施，不论他们是哪一国人。所以我们认为南非一直在该区域兴风作浪。南非蔑视国际舆论的行动日益增加，其侵犯邻邦的狂热也日益上升。因此，我们坚决认为种族隔离是对国际和平与安全的威胁。

我们吁请那些对比勒陀利亚统治者有影响力的安全理事会成员国对南非施加压力，促使它停止现行的大规模破坏和恐怖主义政策。安理会一些常任理事国同南非保持着传统的友谊，因此它们应能约束南非的冒险主义，从而对和平的维持作出贡献。单以决议谴责南非是不够的，这些决议只会在联合国的档案内积灰。在各种论坛上谴责南非的次数已经够多了。我们要求安理会的是采取积极行动。

南非为图延缓在其国境内不可避免即将发生的冲突，因此决定使自己成为整个分区域的帝国主义大国。它首先着手破坏邻近非洲国家的稳定，作为它企图在这些国家的政府内安插其代理人的第一步。如果这一企图失败，它便对这些国家进行侵略，并把它们作为殖民地来统治。它最近还傲慢地把这一扩张主义政策比作门罗主义。遗憾的是，这项政策却似乎得到它那些在南非拥有既得经济利益的、有力的支持者的鼓励。

我们注意到，某些方面对南非口口声声要侵略其邻邦的威胁，并未加以谴责。

我们要问的是，既然它的政策如此明显地对国际和平与安全造成最严重的威胁，为什么它还得到那些本身建立在自由平等原则的基础上、声称奉行缓与世界和平政策的国家的公开支持和鼓励？我谨代表我国政府和人民吁请我们的朋友——致力于维持世界和平、爱好和平的联合国会员国——对这种暗中支持南非扩张主义政策的行为加以揭露和谴责。我们吁请承担了维持世界和平这一崇高责任的安理会对南非加以约束，制止它蔑视《联合国宪章》、侵犯联合国会员国的主权和领土完整和对整个次大陆采取赤裸裸的恐怖主义战略。

主席：我感谢莫舒舒二世国王陛下刚才所作的重要发言，以及对我所说的友好的话。

莫舒舒二世国王陛下在陪同下离开安全理事会会议厅。

下午6时20分会议暂停，下午6时25分复会。

主席：按照协商时议定的程序，我现在宣布休会。安理会下次会议将在明天上午进行过非正式协商后举行。

下午6时25分散会